

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} JUIN 2009

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 1^{er} juin 2009, à 19h30, à la salle du conseil, 821 rue Principale.

Sont présents: Clermont Tardif, Gérard Garneau, Yvan Langlois et Bernard Barlow, conseillers et Guylaine Blondeau, conseillère, formant quorum sous la présidence de Donald Langlois, maire.

Est absent : Paulo Asselin, conseiller.

Est également présente : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Sont également présents : Jean Gardner, inspecteur en environnement, Mike Gagnon, contremaître des travaux publics et Mathieu Hébert, responsable des loisirs.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par Donald Langlois, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
 - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) Rapport du responsable des loisirs
 - Engagement des moniteurs OTJ
 - Piscine et transport pour OTJ
- E) Comités municipaux
 - Bâtiment St-Julien
 - MRC de l'Érable
- F) 1^{re} période de questions
- Pause
- G) Varia
 - Délégation de sorties
 - Dérogation mineure de Dany Gouin
 - Dérogation mineure de André Blondeau
 - Engagement des responsables de la marina
 - Engagement du responsable de l'écocentre
 - Exclusion de la zone agricole
 - Demande de rue au MTQ
 - Avis de motion : règlement modifiant le plan d'urbanisme de l'ex-Bernierville
 - Avis de motion : règlement modifiant le règlement de zonage de l'ex-Bernierville
 - Journée de démonstration forestière de l'Érable
 - Journée « Bouger en famille »
 - Fédération des sociétés d'horticulture
 - Mobilier urbain
 - Égout rue Principale Sud
 - Demande du Club des motoneigistes du lac William
 - Contribution au déficit de l'OMH de Saint-Ferdinand
 - Avance de fonds pour la patrouille nautique
 - Demande de Christian Picard
- H) Rapports de voirie et d'environnement
 - Pompe puits du garage
- I) 2^e période de questions
- J) Présentation des comptes
- K) Clôture de la séance

2009-06-161 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'adopter l'ordre du jour présenté en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-162 Intersion des points à l'ordre du jour

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-163 Adoption des procès-verbaux

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2009 et une copie du procès-verbal de la séance spéciale du 19 mai 2009, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2009 et le procès-verbal de la séance spéciale du 19 mai 2009 tels que présentés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-164 Rapport du contremaître des travaux publics

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'accepter le rapport de voirie de mai 2009 tel que présenté par Mike Gagnon, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-165 Achat d'une pompe submersible

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'autoriser l'achat d'une pompe submersible pour le puits du garage chez Multi Pompe enr. au coût de ± 1 000 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-166 Rapport du responsable des loisirs

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter le rapport d'activités de mai 2009 tel que présenté par Mathieu Hébert, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Arrivée de Paulo Asselin à 19h47.

2009-06-167 Engagement des moniteurs

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'engager les moniteurs suivants au taux horaire de 9 \$ à compter du 22 juin 2009 pour 9 semaines selon un horaire variant de 3 à 35 heures par semaine : Jessy Breton, Cassy Simoneau, Émilie Tanguay, André-Philippe Côté et Mikaël Gagnon. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-168 Piscine et transport

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu de déboursier les frais d'entrée de 3,50 \$ par enfant pour la baignade de l'OTJ au Domaine Croteau ainsi que le transport par Autobus des Appalaches au coût de 97 \$ plus taxes par voyage (aller-retour) pour se rendre

à cette piscine. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les ± 50 citoyens présents à la 1^{re} période de questions.

Claude Charron, citoyen, dépose une lettre de contestation du projet éolien de l'Érable pour et au nom du Regroupement pour le développement durable des Appalaches.

2009-06-169 Suspension de la séance

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Yvan Langlois et résolu de suspendre la présente séance à 21h10. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-170 Reprise de la séance

Tous les membres du conseil présents avant la pause formant toujours quorum, il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Clermont Tardif et résolu de reprendre les délibérations de la présente séance à 21h15. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-171 Prévisions de sorties

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
D. Langlois	canneberges	Bécancour	2009-05-01
G. Garneau	Craig et Gosford	Saint-Ferdinand	2009-05-20
P. Asselin	Grobec	Bécancour	2009-05-14
G. Blondeau	circuit patrimonial	Inverness	2009-05-20
D. Langlois	Partenaires 12-18	Princeville	2009-05-14
G. Garneau	Craig et Gosford	Ste-Agathe	2009-06-02

2009-06-172 Dérogation mineure de Dany Gouin

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Dany Gouin pour le 3418 route Fréchette, savoir : en acceptant la construction d'un garage en angle dont une partie en forme de pointe dépassant de 10 pieds la façade de sa résidence. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-173 Dérogation mineure de André Blondeau

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de André Blondeau pour le 4173 route du Domaine du Lac, savoir : en acceptant la construction d'un agrandissement de 12 pieds x 27 pieds sur pieux à sa résidence existante avec l'obligation de fermer de façon opaque l'espace vide sous l'agrandissement. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-174 Rapport de l'inspecteur en environnement et permis

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter le rapport d'environnement et permis de mai 2009 tel que présenté par Jean Gardner, inspecteur en environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-175 Engagement des responsables de la marina

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'engager Maude Gosselin et Vicky

Marcoux comme responsables de la marina au taux horaire de 9 \$ pour environ 15 semaines selon un horaire variant de 0 à 40 heures par semaine à compter du 23 mai 2009 jusqu'au 1^{er} septembre 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-176 Engagement d'un responsable de l'écocentre

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'engager Jasmin Brochu comme responsable de l'écocentre pour environ 24 semaines à compter du 16 mai 2009 selon un horaire variant de 0 à 35 heures par semaine au taux horaire de 9 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-177 Mandat à Bolduc, Poulin et Associés

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paulo Asselin et résolu de mandater Bodluc, Poulin et Associés, arpenteurs-géomètres pour préparer la description technique du lot visé par l'ordonnance d'exclusion de la zone agricole de la municipalité de Saint-Ferdinand (dossier CPTAQ no 360313) conformément aux articles 3036 et 3037 du Code civil du Québec pour un montant de 950 \$ plus taxes selon l'estimé du 15 mai 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-178 Demande de rue au ministère des Transports

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu de demander au ministère des Transports l'autorisation d'ouvrir une nouvelle rue municipale donnant accès sur la route 165 selon le plan préparé par la firme d'ingénieurs Fréchette LGL. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

AVIS DE MOTION : Règlement modifiant le règlement concernant le plan d'urbanisme no 208 de l'ex-village de Bernierville

Monsieur Bernard Barlow, conseiller, donne avis de motion qu'à une session subséquente tenue à un jour ultérieur sera présenté pour adoption un projet de règlement modifiant le règlement concernant le plan d'urbanisme no 208 de l'ex-village de Bernierville, lequel a pour objet :

- 1° inclure le lot 526-7-Partie à l'intérieur du périmètre d'urbanisation;
- 2° remplacer une partie de l'affectation « activités agro-forestières » localisée près de la route 165 et délimitée par la ligne séparative des lots 525-1-2-P et 526-7-P, la route 165, la ligne séparative des lots 526-7-P et 527a-P et une partie du lot 526-7-P occupée par l'érablière, par l'affectation « activités industrielles ».

2009-06-179 Résolution adoptant le 1^{er} projet de règlement d'amendement au règlement concernant le plan d'urbanisme no 208 de l'ex-Bernierville et fixant la date de l'assemblée de consultation

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. Qu'en vertu des dispositions de l'article 124 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ce Conseil adopte le 1^{er} projet de règlement no 2009-92 modifiant le règlement concernant le plan d'urbanisme no 208 de l'ex-village de Bernierville.

2. Qu'une assemblée publique de consultation aura lieu le 6 juillet 2009 à la salle du conseil à 19 h.
3. Qu'un avis de l'adoption de cette résolution soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité, soit L'Avenir de l'Érable et affiché au bureau municipal. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-180

Résolution de délégation pour présider l'assemblée publique si le maire est absent

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Paulo Asselin et résolu que le maire suppléant, advenant l'absence du maire, soit désigné pour expliquer le projet de règlement no 2009-92 modifiant le règlement concernant le plan d'urbanisme no 208 de l'ex-village de Bernierville et pour entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer lors de l'assemblée publique de consultation. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

AVIS DE MOTION : Règlement modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville

Monsieur Yvan Langlois, conseiller, donne avis de motion qu'à une séance subséquente tenue à un jour ultérieur sera présenté pour adoption un projet de règlement modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville, lequel a pour objet d'agrandir la zone 57 I/Cd à même une partie de la zone 55 A.

2009-06-181

Résolution adoptant le 1^{er} projet de règlement d'amendement au règlement de zonage no 209 de l'ex-Bernierville et fixant la date de l'assemblée de consultation

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Gérard Garneau et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. Qu'en vertu des dispositions de l'article 124 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ce Conseil adopte le 1^{er} projet de règlement no 2009-93 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville.
2. Qu'une assemblée publique de consultation aura lieu le 6 juillet 2009 à la salle du conseil à 19 h.
3. Qu'un avis de l'adoption de cette résolution soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité, soit L'Avenir de l'Érable et affiché au bureau municipal. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-182

Résolution de délégation pour présider l'assemblée publique si le maire est absent

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Yvan Langlois et résolu que le maire suppléant, advenant l'absence du maire, soit désigné pour expliquer le projet de règlement no 2009-93 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville et pour entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer lors de l'assemblée publique de consultation. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-183

Journée de démonstration forestière de l'Érable

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Gérard Garneau et résolu de verser une aide financière de 200 \$ au CLD de l'Érable pour l'organisation de la Journée de démonstration forestière de l'Érable qui aura lieu le 26 septembre 2009 à

St-Pierre-Baptiste. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-184 Aide financière pour la journée familiale MRC de l'Érable

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu de verser une aide financière de 90 \$ au Comité de promotion du loisir familial pour la journée « Bouger en Famille » de la MRC de l'Érable qui aura lieu le 27 septembre 2009 à Inverness. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-185 Affiliation à la Fédération des sociétés d'horticulture

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'inscrire la municipalité de Saint-Ferdinand à la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec pour 2009 et de défrayer les frais d'adhésion de 90 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-186 Installation de mobilier urbain Urbana

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'autoriser le maire Donald Langlois et la secrétaire-trésorière Sylvie Tardif à signer l'entente avec Urbana pour l'installation de 12 unités de mobilier urbain fini cuivré à la marina. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-187 Coordination des travaux d'égout rue Principale Sud

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Bernard Barlow et résolu de mandater Fréchette LGL de Thetford Mines pour la coordination des opérations de pose de conduite pour le prolongement du réseau d'égout sur la rue Principale Sud selon leur proposition datée du 25 mai 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-188 Appui au Club des motoneigistes du lac William

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'appuyer les démarches du Club des motoneigistes du lac William pour obtenir une subvention auprès de Développement économique Canada afin d'acquérir une nouvelle surfaceuse. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-189 Contribution au déficit de l'OMH de Saint-Ferdinand

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu de verser la contribution au déficit de l'Office municipal d'habitation de Saint-Ferdinand pour l'année 2009 au montant de 6 240 \$ payable en quatre versements égaux de 1 560 \$ en juin, août, octobre et décembre 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-190 Avance de fonds pour la patrouille nautique

Attendu que l'Association des Riverains du Lac William a présenté une demande de subvention dans le cadre du programme Placement Carrière Été 2009;

Attendu que cette demande a été acceptée par le gouvernement fédéral pour l'embauche de deux patrouilleurs nautiques;

Attendu que la subvention ne leur sera versée qu'à la fin du projet;

En conséquence, il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Paulo Asselin et résolu de faire une avance de fonds à l'Association des Riverains du Lac William pour le projet de la patrouille nautique de 6 500 \$ et que l'Association des Riverains du Lac William rembourse à la municipalité tous les montants versés des subventions reçues autant du fédéral que du provincial pour ce projet; cependant s'il y a un excédent entre l'avance versée par la municipalité et le coût réel du projet, l'Association des Riverains du Lac William remboursera cet excédent. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-191 Prêt du terrain de balle

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paulo Asselin et résolu de prêter gratuitement le terrain de balle aux Fêtes du Lac William du 17 juillet au 19 juillet 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2^e période de questions : aucun citoyen présent.

Départ de Paulo Asselin à 22h50.

2009-06-192 Présentation des comptes

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'approuver et de payer les comptes du mois de mai 2009 tels que présentés pour un montant de 189 969.96 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-06-193 Clôture de la séance

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu que la présente séance soit levée à 23h00. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Maire

Secrétaire-trésorière